



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1999/539  
12 May 1999  
CHINESE  
ORIGINAL: ARABIC

1999年5月11日

伊拉克常驻联合国代表

给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示,谨通知你,1999年5月1日至7日期间,美国和英国飞机从其在沙特阿拉伯、科威特和土耳其境内的基地起飞,继续侵犯伊拉克领空,执行侵略、侦察和挑衅行为。详情见所附清单。

请与美利坚合众国、大不列颠及北爱尔兰联合王国以及沙特阿拉伯、科威特和土耳其等向其提供设施以执行这些侵略行为的国家进行交涉,以期制止这种行动,因为这种行动威胁到伊拉克共和国的主权和领土完整,公然违反了《联合国宪章》和国际法规则。

这些行动继续造成平民伤亡,严重损坏公、私财产。沙特阿拉伯和科威特向美国人和英国人提供后勤支助,成为他们侵略伊拉克的重要帮凶,因此,它们应对这些行为承担国际责任。伊拉克共和国重申有权为上述行为对伊拉克人民造成的伤害要求赔偿。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

赛义德·哈桑(签名)

附件

1999 年 5 月 1 日至 7 日  
美国和英国飞机侵犯伊拉克领空  
和造成损坏的详细情况

1. 在北区,飞行 61 架次,时速 720 至 780 公里,高度 5 000 至 11 000 米,飞越下列伊拉克城镇:Dohuk、Mosul、Amadiyah、Aqrah、Tall Afar、Irbil、Zakho 和 Baibo。

2. 在南区,飞行 227 架次,时速 720 至 780 公里,高度 7 000 至 11 000 米,飞越下列伊拉克城镇:Nasiriyah、Samawah、Artawi、Jalibah、Salman、Busayyah、Qurnah、Basra、Samara'、Hayy、Kut、Umm Qasr、Diwaniyah、Afak、Hawr al-Hammar、Qal'at Sukkar、Najaf、Rifa'i、Shatrah 和 Ushbayjah。

3. 1999 年 5 月 1 日 9 时 30 分、9 时 45 分、10 时和 10 时 35 分,美国和英国飞机侵犯伊拉克乌姆卡斯尔地区领空。

4. 1999 年 5 月 1 日 8 时 50 分,美国和英国飞机编组从沙特和科威特领土侵入伊拉克南部地区领空。编组飞机中包括 F-14 型、F-15 型和 F-16 型飞机,并由沙特领空内一架预警飞机和一架 E-2C 型指挥和管制飞机提供支助。这些飞机飞行 53 架次,42 架次来自沙特领空,11 架次来自科威特领空。这些飞机飞越 Amarah、Hawr al-Hammar、Nasiriyah、Salman、Qurnah、Ushbayjah、Qala't Sukkar、Rifa'i 和 Shatrah 等地区。我国防空部队进行自卫,与这些飞机交战,于 16 时 40 分将它们赶走。

5. 1999 年 5 月 2 日 10 时 37 分,美国和英国 F-14 型、F-15 型、F-16 型和 EA-6B 型飞机从土耳其领土侵入伊拉克北部地区领空。它们飞行 19 架次,飞越 Irbil、Dohuk、Baibo、Tall Afar、Amadiyah 和 Mosul 等地区。我国防空部队进行自卫,与这些飞机交战,于 12 时 20 分将它们赶走。

6. 1999 年 5 月 2 日 9 时 30 分,美国和英国飞机编组从沙特和科威特领土侵入

伊拉克南部地区领空。编组飞机中包括 F-14 型、F-15 型、F-16 型、旋风式和 EA-6B 型飞机,并由沙特领空内一架预警飞机和一架 E-2C 型指挥和管制飞机提供支助。这些飞机飞行 39 架次,27 架次来自沙特领空,12 架次来自科威特领空。这些飞机飞越 Diwaniyah、Hawr al-Hammar、Nasiriyah、Samawah 和 Busayyah 地区领空。我国防空部队进行自卫,与这些飞机交战,于 11 时 7 分将它们赶走。

7. 1999 年 5 月 3 日 10 时 33 分,美国和英国 F-14 型、F-15 型、F-16 型和 EA-6B 型飞机从土耳其领空出动飞入伊拉克北部地区领空,并由土耳其境内一架预警指挥和控制飞机支助。这些飞机飞行 23 架次。这些飞机飞越下列地区:Irbil、Dohuk、Aqrah、Tall Afar、Zakho 和 Mosul,并对 Ba'shiqah 地区内一幢与服务业有关的设施发射五枚导弹,除了摧毁大量财产外,还造成数名平民死伤。我国防空部队进行自卫,与这些飞机交战,于 12 时 20 分将他们赶走。

8. 1999 年 5 月 3 日 15 时 50 分,美国和英国 F-14 型、F-15 型、F-16 型和 EA-6B 型飞机从沙特和科威特领空出动飞入伊拉克南部地区领空。这些飞机飞行 28 架次,16 架次来自沙特领空,12 架次来自科威特领空。这些飞机飞越下列地区:Amarah、Hawar al-Hammar、Nasiriyah、Samawah、Jalibah、Qala't Sukkar、Artawi 和 Rifa'i。我国防空部队进行自卫,与这些飞机交战,于 17 时 25 分将他们赶走。

9. 1999 年 5 月 4 日 9 时 30 分,美国和英国 F-14 型、F-15 型、F-16 型、旋风式和 EA-6B 型飞机编组从沙特和科威特领空出动飞入伊拉克南部地区领空。并由沙特领空内一架预警飞机和一架 E-2C 型指挥和控制飞机提供支助。这些飞机飞行 54 架次,30 架次来自沙特领空,24 架次来自科威特领空。这些飞机飞越下列地区:Amarah、Diwaniyah、Nasiriyah、Samawah、Salman、Qala't Sukkar、Artawi、Chabaish、Ushbayjah、Afak、Hayy 和 Basra。我国防空部队进行自卫,与这些飞机交战,于 17 时 25 分将他们赶走。

10. 1999 年 5 月 4 日 9 时 51 分、16 时 10 分、16 时 15 分、16 时 20 分、16

时 22 分、16 时 35 分和 16 时 43 分,美国和英国飞机侵入伊拉克乌姆卡斯尔地区领空。

11. 1999 年 5 月 5 日 8 时 20 分,美国和英国飞机编组从沙特和科威特领空侵入伊拉克南部地区领空。编组飞机中包括 F-14 型、F-15 型、F-16 型和 EA-6B 型飞机,并由沙特领空内一架预警指挥和管制飞机提供支助。这些飞机飞行 28 架次,20 架次来自沙特领空,8 架次来自科威特领空。这些飞机飞越下列地区:Nasiriyah、Samawah、Shatrah、Jalibah 和 Rifa'i。我国防空部队进行自卫,与这些飞机交战,于 10 时 10 分将他们赶走。

12. 1999 年 5 月 7 日 13 时,美国和英国 F-14 型、F-15 型和 F-16 型飞机从土耳其领空侵入伊拉克北部地区领空,并由土耳其领空内一架预警指挥和控制飞机提供支助。这些飞机飞行 19 架次,飞越下列地区:Dohuk、Aqrah、Tall Afar、Zakho 和 Mosul。我国防空部队进行自卫,与这些飞机交战,于 14 时 40 分将他们赶走。

13. 1999 年 5 月 7 日 9 时 15 分,美国和英国飞机编组从沙特和科威特领空侵入伊拉克南部地区领空。编组飞机中包括 F-14 型、F-15 型、F-16 型、F-18 型和旋风式飞机,并由一架预警指挥和管制飞机提供支助。这些飞机飞行 25 架次,16 架次来自沙特领空,9 架次来自科威特领空。这些飞机飞越下列地区:Nasiriyah、Samawah、Salman、Basra、Jalibah 和 Rifa'i。我国防空部队进行自卫,与这些飞机交战,于 11 时 10 分将他们赶走。

-----